

## รัฐบาลท้องถิ่นจะจ่ายค่าเช่าบ้านให้ 3 เดือน

### ไม่มีเงินจ่ายค่าเช่าบ้าน

เงินช่วยเหลือสำหรับที่อยู่อาศัย

รัฐบาลจะให้เงินเพื่อนำไปจ่ายเป็นค่าเช่าบ้าน เป็นเวลา 3 เดือน

ติดต่อปรึกษาที่ : ที่ว่าการเทศบาลเมือง



Hisako Hemmi

ท่านที่ได้รับผลกระทบจากไวรัสโคโรนา (COVID-19) ทำให้ไม่มีงานทำ หรือรายได้ลดน้อยลง ส่งผลให้ไม่สามารถจ่ายค่าเช่าบ้านได้ ทางรัฐบาลท้องถิ่นจะให้ “เงินช่วยเหลือสำหรับที่อยู่อาศัย (Juukyo kakuhō kyūfukin)” “เงินช่วยเหลือสำหรับที่อยู่อาศัย” เป็นเงินที่ทางรัฐบาลท้องถิ่นจะมอบให้ท่านเพื่อนำไปใช้จ่ายค่าเช่าบ้านเป็นเวลา 3 เดือน

### คนต่างชาติก็สามารถทำเรื่องขอรับเงินช่วยเหลือนี้ได้

ก่อนหน้านี้ เงินช่วยเหลือนี้จะมอบให้กับ “คนที่กำลังหางานใหม่อยู่” แต่ตั้งแต่วันที่ 30 เมษายน ไม่จำเป็นว่าจะต้องเป็น “คนที่กำลังหางานใหม่อยู่” ก็สามารถทำเรื่องขอรับเงินช่วยเหลือนี้ได้

คนที่มียานอยู่แต่รายได้ลดน้อยลง หรือคนที่ตกงานแต่ยังไม่ได้ทำเรื่องหางานใหม่เพราะผลกระทบจากไวรัสโคโรนาก็สามารถทำเรื่องขอรับ “เงินช่วยเหลือสำหรับที่อยู่อาศัย” ได้

โดยท่านสามารถเข้าขอคำปรึกษาได้ที่ “หน่วยงานให้คำปรึกษาและช่วยเหลือในการใช้ชีวิต” ในแต่ละเมืองที่ท่านอาศัยอยู่ หากท่านไม่ทราบว่าจะต้องไปติดต่อที่ไหน ขอให้สอบถามไปยังที่ว่าการเทศบาลเมืองที่ท่านอาศัยอยู่



ที่มา:

「家賃を、3 カ月、町が払います」

(やさしい日本語ニュース/withnews・朝日新聞 2020年4月28日)

URL: [https://www.facebook.com/yasashiinews/posts/223271099115045?\\_tn\\_\\_=-R](https://www.facebook.com/yasashiinews/posts/223271099115045?_tn__=-R)

翻訳 : NPO 法人 多言語センターFACIL  
<https://tcc117.jp/facil/>

